



Instruction Manual  
CONTACT GRILL

Návod k obsluze  
KONTAKTNÍ GRIL

Návod na obsluhu  
KONTAKTNÝ GRIL

Használati útmutató  
KONTAKT GRILLSÜTŐ

## CONTACT GRILL



GR 7020

# CONTACT GRILL

## CONTENT

- 2 CATLER RECOMMENDS SAFETY FIRST
- 7 Know your contact grill GR 7020
- 9 Operating your contact grill GR 7020
- 12 Care and Cleaning

## CATLER RECOMMENDS SAFETY FIRST

We understand the importance of safety and so from the initial design concept to production itself we focus primarily on your safety. Nevertheless, please be careful and follow the instructions below when using this appliance.

- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons, if they are properly supervised or have been informed about how to use of the product in a safe manner and understand the potential dangers.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance performed by the user must not be performed by unsupervised children.
- If the power cord is damaged, have an authorised service it in order to prevent hazards. It is forbidden to use the appliance if it has a damaged power cord.



**CAUTION: Hot surface**  
**The temperature of accessible surfaces may be higher if the appliance is in operation.**

- User cleaning and maintenance must not be performed by children unless they are older than 8 years of age and under supervision.
- Children under 8 years of age must be kept away from the appliance and its power cord.
- Please clean all surfaces that come into contact with food according to the instructions in the “Care and Cleaning” section.
- Use the appliances according to the instructions in this user's manual. Otherwise, there is a risk of personal injury.
- Do not put the appliance on the edge of the countertop or table. Make sure that the surface the appliance is to be put on is flat, clean and dry.
- Do not place the appliance on a hot gas or electric stove or near it or in a location, where it would be in contact with a hot oven.
- During the appliance use, it's required that sufficient area for air circulation above the appliance and on all its sides should be provided.
- Do not use the appliance near or under walls, shelves, curtains and other flammable materials.

- This appliance is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control.
- Do not use the appliance on any surface that could be damaged by heat. If the appliance is to be used on such surface, put a heat-resistant pad under the appliance.
- Make sure the appliance is correctly assembled before use.
- Do not leave the appliance without supervision while it is in operation.
- Do not put anything on the upper cover if it's closed, in operation or stored.
- If the appliance is not to be used or if you are about to clean, move or store it in its place, please always turn it off first, disconnect from the power supply and allow it to cool down.
- Keep the outer surface as well as the grill plates clean. Please strictly follow the care and cleaning instructions.
- This appliance is designed for household use only. This appliance is not designed for commercial use. Do not use this appliance in moving vehicles or on boats, outdoors,

or for any purpose other than it's intended. Otherwise, there is a risk of personal injury.

- Before connecting this appliance to a power socket, make sure the voltage stated on the product's rating label corresponds to the voltage in your power socket.
- Do not disconnect the appliance from the power socket by pulling the power cord. This could damage the power cord or the power socket. Disconnect the cord from the power socket by gently pulling the plug of the power cord.

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USING ELECTRICAL EQUIPMENT**

- Fully unwind the power cord before use.
- Do not leave the power cord hanging over the edge of a table or countertop or allow it to touch a hot surface or to become tangled up. Do not put heavy objects on the power cord.
- For safety reasons, we recommend to connect the appliance in an independent electrical circuit separated from other appliances. Do not use adapter plugs or extension cords to connect the appliance to a power outlet.

- To prevent potential electric shock, do not submerge this appliance, its base or power cord in water or any other liquid.
- We recommend that you inspect the appliance regularly. Do not use the appliance if it is damaged in any way or if the power cord or plug are defective. All repairs or adjustments must be performed at the nearest Catler authorised service centre.
- Any maintenance other than standard cleaning must be performed at authorised Catler service centre.
- We recommend to install a residual current device (standard safety switches in your power outlet) to provide a higher level of protection when using the appliance. We recommend to install a residual current device (with a nominal residual operating current of no more than 30 mA) in the electric circuit in which your appliance is to be connected. For further expert advise, please contact your electrician.



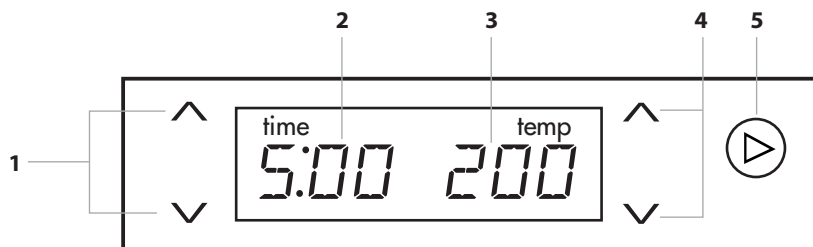
## KNOW YOUR CONTACT GRILL GR 7020

### GRILL DESCRIPTION



1. Handle
2. Top plate release button
3. Top finned plate
4. Main switch (at the back of the grill)
5. Antiskid feet
6. Power cord storage space (in the grill bottom part)
7. Bottom plate release button
8. Control panel
9. Drip tray
10. Bottom finned plate

## DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL



1. Cooking time setting buttons
2. Cooking time display
3. Set temperature display
4. Temperature setting buttons
5. On / off button

## OPERATING YOUR CONTACT GRILL GR 7020

### BEFORE FIRST USE

Before first use, remove all packaging and advertising labels / stickers from the appliance.

Make sure that appliance, power cord and the socket are not damaged.

Wipe grill plates, drip tray, probe, storage drawer and the grill's outer surface with a soft sponge lightly moistened in warm water. Wipe dry using a clean wiping cloth.

### REMOVING AND ATTACHING THE GRILL PLATES

To remove the grill plates (bottom and top), please use the EJECT buttons located in the grill interior. Press the button to release the plate which will be slightly tilted to allow easy removal.

#### NOTE

Before removing or attaching the grill plates, always make sure that the grill plates have cooled down completely and the power cord is unplugged from the mains socket.

To be able to put the plate in position and secure in the grill body, position it at an angle of about 45° with the grill so that tabs at the back of the plate will engage in the grill body slots. Lower the plate slowly, then gently press the plate's outer edges until you hear a click.

#### NOTE

If any plate (top or bottom) is inserted incorrectly in the grill body, an error will be shown on the display. In such case, remove the plate and press EJECT to insert it again.

### DRIP TRAY

The drip tray is embedded in the grill body and thanks to the construction design, the juice will drip directly into the tray.

The drip tray is secured in the grill body with a click mechanism. To easily remove the drip tray, press it gently inward and the tray will eject from the grill body.

Insert the drip tray in the grill body and press it gently until you hear a click.

#### NOTE

When handling the tray filled with hot juice or fat, take great care to avoid burning. Before grilling, make sure that the drip tray is correctly inserted and fixed in the grill body.

## TURNING ON THE GRILL FOR THE FIRST TIME

1. Put the grill on a flat and firm surface with easy reach of a power outlet. Make sure that there is sufficient space around the grill to allow proper air circulation.

**WARNING!**  
No not place the grill on or in the vicinity of flammable surfaces or materials.

2. Lift the top plate to open the grill.
3. Plug the power cord in the mains socket, press the power switch (located at the back of the grill) and an acoustic signal will be output. The control panel will light up. Default cooking time „5:00“ and temperature „200“ will be shown.
4. Press the grill On/Off button.
5. Leave the grill powered on for about 5 minutes. During this time, you may notice slight smoke and an unpleasant smell. This is a normal event which disappears during use.

### NOTE

Before switching on for the first time, you can apply a small amount of quality vegetable oil on the grill plates with a kitchen cloth. You can repeat this process several times over the grill lifetime. This will improve the grilling result and prolong the grill plate lifetime.

## USING YOUR CONTACT GRILL

1. Put the grill on a flat and firm surface with easy reach of a power outlet. Make sure that there is sufficient space around the grill to allow proper air circulation.

**WARNING!**  
No not place the grill on or in the vicinity of flammable surfaces or materials.

2. Lift the top plate to open the grill.

**WARNING!**  
Never heat the grill if it's completely closed. Otherwise the grilling surfaces and the heating element might be damaged.

3. Plug the power cord in the mains socket, press the power switch (located at the back of the grill) and an acoustic signal will be output. The control panel will light up. Default cooking time „5:00“ and temperature „200“ will be shown.
4. Press the temperature setting buttons to set the required temperature.

**NOTE**

You cannot set the cooking time while the preheating is in progress.

5. Press the grill On/Off button to start the set temperature preheating process.
6. While the grill is being warmed up, the temperature on the display is flashing. When it stops flashing, an acoustic signal will be output. The grill is now heated to the set temperature.
7. Put the raw materials to be roasted on the bottom grill plate and close the top plate as needed.

**NOTE**

To prepare crispy food such as a fish, leave the top plate open. A closed top plate could crush and destroy such food.

8. Press the cooking time setting buttons to set the required cooking time, then press the grill On / Off button again. The preset time countdown will start.
9. The temperature may be flashing while the cooking is in progress. This is a normal state when the bottom plate is being heated to the set temperature.
10. When the set cooking time has elapsed, an acoustic signal will be output and the cooking time display will show the last set time. If you press the On / Off button again, a new countdown will start.

11. When the cooking is finished, press the main switch to turn the grill off and unplug the power cord from the mains socket. Allow the grill to cool down completely before cleaning.

**WARNING!**  
The grill plates and metal parts may get hot during cooking. There is a risk of burns. Avoid contact with heated parts.

**NOTE**

When using the handle, we recommend to wear kitchen gloves to avoid possible burning. Touch only the black central part of the handle. Use only wooden, plastic or silicone tools designed for contact grills. Do not use metallic tools as they might damage the grill plate surfaces.

## CARE AND CLEANING

Before cleaning the appliance, always disconnect the plug of the power cord from the mains socket and let it to cool down properly.

We recommend that you lift the top plate to allow the grill to cool down faster.

**WARNING!**  
**DO NOT WASH THE APPLIANCE, MAINS CORD AND PLUG UNDER RUNNING WATER AND DO NOT IMMERSE IT IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.**

### ATTENTION:

Do not use sharp objects, chemicals, thinners, petrol or other similar substances. Never clean the plate warmer with a steam appliance.

### CLEANING THE OUTER SURFACE

Wipe the outer surface with a soft, lightly moistened sponge. To remove the deposits, you can also use considerate liquid detergents or sprayed solutions for stainless surfaces. Apply the cleaning agent on the sponge, not on the appliance surface. Wipe with a moistened sponge, then with a dry cloth.

Before plugging the power cord in the mains socket, make sure that all the surfaces are dry.

### CLEANING THE DRIP TRAY

Remove the tray and clear the contents after each use. Wash the tray in warm water with a little washing-up liquid using a soft sponge. Rinse and dry thoroughly. After cleaning and before plugging the power cord in the mains socket, always make sure you have inserted the tray in the grill body.

**WARNING!**  
**Take great care when carrying the tray with hot fat or juice.**

### CLEANING GRILLING SURFACES

You can remove the grill plates from the grill body for easy cleaning. However, always first make sure that both grill plates have cooled down completely.

To remove the grill plates (bottom and top), please use the EJECT buttons located in the grill interior. Press the button to release the plate which will be slightly tilted to allow easy removal.

Wash the grill plates in warm water with a little washing-up liquid using a soft sponge. To remove the deposits, you can use considerate cleaning agent. Apply the cleaning agent on the sponge, not on the plate surface. To remove tough deposits, use a fine plastic spatula or a nylon wire brush.

**ATTENTION:**

Do not use rough force to clean the grill plates.

**NOTE**

Drip tray, bottom and top plate can be also washed in a dishwasher.

**STORAGE**

Before storing, make sure that the appliance is clean, dry and completely cooled down.

Make sure that the drip tray and the grill plates are properly inserted.

Wrap the power cord around the holder at the grill bottom.

Store it in a well-ventilated dry place out of reach of children and animals.

## INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSING OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.

## DISPOSING OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal and recycling, take these products to designated collection points. Or in some European Union states or other European countries the products can be returned to the local retailer when buying an equivalent new product. Disposing of this product correctly helps save valuable natural resources and prevents damage to the environment by improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

### **For business entities in European Union states**

If you want to dispose of electric or electronic devices, ask your retailer or supplier for the necessary information.

### **Disposal in other countries outside the European Union**

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.



This appliance meets all the basic requirements of the EU directives.

The text, design and technical specifications may be changed without prior notice and we reserve the right to make these changes.

The original version is in the Czech language.

Address of the manufacturer: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01





# KONTAKTNÍ GRIL

## OBSAH

- 2 Vaše bezpečnost na prvním místě
- 7 Seznamte se se svým kontaktním grilem GR 7020
- 9 Použití vašeho kontaktního grilu GR 7020
- 12 Péče a čištění

## VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Uvědomujeme si, jak důležitá je bezpečnost, a proto již od počátečního konceptu až po samotnou výrobu myslíme především na vaši bezpečnost. Přesto vás ale prosíme, abyste při používání tohoto spotřebiče byli opatrní a dodržovali následující pokyny.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.



**UPOZORNĚNÍ: Horký povrch**  
**Teplota přístupných povrchů může být vyšší, je-li spotřebič v činnosti.**

- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.

- Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Veškeré povrchy, které přicházejí do kontaktu s pokrmem, čistěte podle instrukcí v kapitole „Péče a čištění“.
- Používejte spotřebiče podle pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze. V opačném případě může dojít ke zranění.
- Spotřebič nestavte na okraj pracovní desky nebo stolu. Ujistěte se, že je povrch, na který spotřebič umístíte, rovný, čistý a suchý.
- Nestavte spotřebič na horký plynový nebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti, případně do míst, kde by se dotýkal horké trouby.
- Při použití spotřebiče musí být zajištěn dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu po všech jeho stranách.
- Spotřebič nepoužívejte v blízkosti stěn, polic, záclon a jiných vznětlivých materiálů, nebo pod nimi.
- Spotřebič není určený k ovládání externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovladačem.

- Spotřebič nepoužívejte na povrchu, který by se mohl teplem poškodit. V případě, že jej budete používat na takovém povrchu, umístěte pod něj teplovzdornou podložku.
- Před použitím se ujistěte, že je spotřebič správně složen.
- Během provozu nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Nepokládejte nic na horní kryt, pokud je zavřený, pokud je v provozu, pokud je uložený.
- Pokud nebudete spotřebič používat či chystáte-li se ho vyčistit, přesunout, uložit na jeho místo, vždy ho nejdříve vypněte, odpojte od zdroje energie a nechte vychladnout.
- Vnější povrch a grilovací desky udržujte čisté. Dodržujte přesně pokyny pro péči a čištění.
- Tento spotřebič je určený pouze pro domácí použití. Spotřebič není určený pro komerční použití. Nepoužívejte tento spotřebič v pohyblivých se vozidlech nebo na lodi, nepoužívejte jej venku, nepoužívejte jej pro jiný účel, než pro který je určen. V opačném případě může dojít ke zranění.

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší zásuvce.
- Neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za síťový kabel. Mohlo by dojít k poškození síťového kabelu nebo síťové zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za zástrčku síťového kabelu.

## **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VŠECH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

- Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat. Nepokládejte těžké předměty na síťový kabel.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu, odděleného od ostatních spotřebičů. Nepoužívejte rozdvojku ani prodlužovací kabel pro zapojení spotřebiče do síťové zásuvky.
- Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, jeho základnu ani přívodní kabel do vody nebo jiné tekutiny.

- Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li jakkoli poškozen nebo je-li vadný napájecí kabel nebo zástrčka. Veškeré opravy je nutné svěřit nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku Catler.
- Jakoukoli jinou údržbu kromě běžného čištění je nutné svěřit autorizovanému servisnímu středisku Catler.
- Doporučujeme instalovat proudový chránič (standardní bezpečností spínače ve vaší zásuvce), abyste tak zajistili zvýšenou ochranu při použití spotřebiče. Doporučujeme, aby proudový chránič (se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nebyl více než 30 mA) byl instalován do elektrického obvodu, ve kterém bude spotřebič zapojen. obraťte se na svého elektrikáře pro další odbornou radu.



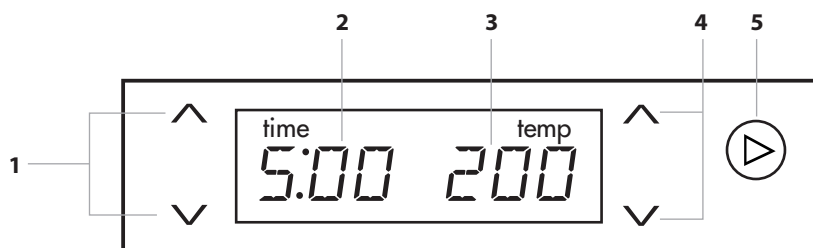
## SEZNAMTE SE SE SVÝM KONTAKTNÍM GRILEM GR 7020

### POPIS GRILU



1. Rukojeť
2. Tlačítko pro uvolnění horní desky
3. Horní žebrovaná deska
4. Hlavní vypínač (v zadní části grilu)
5. Protiskluzové nohy
6. Prostor pro uložení přívodního kabelu (ve spodní části grilu)
7. Tlačítko pro uvolnění spodní desky
8. Ovládací panel
9. Odkapávací miska
10. Spodní žebrovaná deska

## POPIS OVLÁDACÍHO PANELU



1. Tlačítka nastavení doby přípravy
2. Displej doby přípravy
3. Displej nastavené teploty
4. Tlačítka nastavení teploty
5. Tlačítko zapnutí / vypnutí

## POUŽITÍ VAŠEHO KONTAKTNÍHO GRILU GR 7020

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče veškeré obaly a reklamní štítky/etikety.

Zkontrolujte, že spotřebič, přívodní kabel ani zástrčka nejsou poškozeny.

Otřete grilovací desky, odkapávací misku, sondu, úložnou schránku a vnější povrch grilu měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete čistou utěrkou dosucha.

### VYJMUTÍ A NASAZENÍ GRILOVACÍCH DESEK

K vyjmutí grilovacích desek (spodní i horní) slouží tlačítka EJECT, která jsou umístěna ve vnitřním prostoru grilu. Stisknutím tlačítka uvolníte desku, ta se mírně vyklopí, abyste ji mohli snadno vyjmout z grilu.

#### POZNÁMKA

Před vyjmutím nebo nasazením grilovacích desek se vždy ujistěte, že jsou desky i gril zcela vychladlé a zástrčka přívodního kabelu je odpojena od síťové zásuvky.

Abyste mohli desku nasadit a zajistit v těle grilu, umístěte ji v úhlu asi 45 ° k tělu grilu tak, aby výstupky v zadní části desky pasovaly do výřezů v těle grilu. Pomalu pokládejte a poté mírně zatlačte na vnější okraje desky, až uslyšíte cvaknutí.

#### POZNÁMKA

Pokud bude deska (spodní nebo horní) nesprávně vložena do těla grilu, na displeji se zobrazí chybové hlášení. V takovém případě vyjměte desku stisknutím tlačítka EJECT a znovu nasadte.

### ODKAPÁVACÍ MISKA

Odkapávací miska je zabudována v těle grilu a díky designovému provedení bude šťáva odkapávat přímo do misky.

Odkapávací miska je v těle grilu zajištěna zacvakávacím mechanismem. Abyste mohli odkapávací misku snadno vyjmout, jemně na ni zatlačte směrem dovnitř grilu a miska se vysune z těla grilu ven.

Vložte odkapávací misku do těla grilu a jemně zatlačte, až uslyšíte cvaknutí.

#### POZNÁMKA

Při manipulaci s miskou naplněnou horkou šťávou nebo tukem buďte velmi opatrní, abyste se nepopálili. Před zahájením grilování se ujistěte, že je odkapávací miska správně vložena a zajištěna v těle grilu.

## PRVNÍ ZAPNUTÍ GRILU

1. Položte gril na rovný a pevný povrch ve vzdálenosti od síťové zásuvky. Ujistěte se, že okolo grilu je dostatečný prostor, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu.

**VAROVÁNÍ!**  
Neumísťujte gril na nebo do blízkosti hořlavých povrchů nebo látek.

2. Otevřete gril odklopením horní desky.
3. Zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky, stiskněte hlavní vypínač (umístěný v zadní části grilu) a zazní zvukové upozornění. Ovládací panel se rozsvítí. Zobrazí se výchozí nastavení doby přípravy „5:00“ a teploty „200“.
4. Stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí grilu.
5. Nechte gril zapnutý po dobu asi 5 minut. Během této doby můžete zaznamenat jemný kouř a nepříjemný zápach. Jedná se o normální jev, který používáním zmizí.

### POZNÁMKA

Při prvním zapnutí můžete na grilovací desky aplikovat trochu kvalitního rostlinného oleje, který nanese na kuchyňskou utěrku. Tento proces můžete v průběhu životnosti grilu několikrát opakovat. Zlepšuje výsledek grilování a prodlužuje životnost grilovací plochy.

## POUŽITÍ KONTAKTNÍHO GRILU

1. Položte gril na rovný a pevný povrchu ve vzdálenosti od síťové zásuvky. Ujistěte se, že okolo grilu je dostatečný prostor, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu.

**VAROVÁNÍ!**  
Neumísťujte gril na nebo do blízkosti hořlavých povrchů nebo látek.

2. Otevřete gril odklopením horní desky.

**VAROVÁNÍ!**  
Nikdy nenahřívejte gril, pokud je úplně zavřený. Hrozí poškození grilovacích ploch a tepelného tělesa.

3. Zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky, stiskněte hlavní vypínač (umístěný v zadní části grilu) a zazní zvukové upozornění. Ovládací panel se rozsvítí. Zobrazí se výchozí nastavení doby přípravy „5:00“ a teploty „200“.
4. Tlačítka nastavení teploty nastavte požadovanou teplotu.

#### POZNÁMKA

Během přehřátí není možné nastavit dobu přípravy.

5. Stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí grilu a spustí se proces přehřátí na nastavenou teplotu.
6. Zatímco se gril zahřívá, teplota na displeji bude blikat. Jakmile blikat přestane, zazní zvukové upozornění. Gril je zahřátý na vámi nastavenou teplotu.
7. Položte suroviny, které chcete opéci na spodní grilovací desku, a podle potřeby přiklopte horní desku.

#### POZNÁMKA

Pokud budete připravovat křehké potraviny, jako např. rybu, nechte horní desku odklopenou. Přiklopená horní deska by mohla takové potraviny rozmáchnout a znehodnotit.

8. Tlačítka nastavení doby přípravy nastavte požadovanou dobu přípravy a stiskněte znovu tlačítko zapnutí / vypnutí grilu. Spustí se odpočítávání nastavené doby.
9. Během doby přípravy může teplota střídavě blikat. Jedná se o normální jev, kdy se spodní deska dohřívá na nastavenou teplotu.
10. Jakmile uplyne nastavená doba přípravy, zazní zvukové upozornění a na displeji doby přípravy se zobrazí poslední nastavená doba. Pokud stisknete znovu tlačítko zapnutí / vypnutí, spustí se nové odpočítávání.

11. Po dokončení přípravy stiskněte hlavní vypínač, abyste gril vypnuli, a zástrčku přívodního kabelu odpojte od síťové zásuvky. Nechte gril zcela vychladnout před čištěním.

**VAROVÁNÍ!**  
**Grilovací desky a kovové části se mohou během přípravy zahřát. Hrozí popálení. Vyvarujte se kontaktu se zahřátými částmi.**

#### POZNÁMKA

Doporučujeme používat kuchyňské rukavice při manipulaci s rukojetí, abyste se vyvarovali možnému popálení. Dotýkejte se pouze černé středové části rukojeti. Používejte pouze dřevěné, plastové nebo silikonové náčiní určené pro kontaktní grily. Nepoužívejte kovová náčiní, neboť tato by mohla poškodit povrch grilovacích desek.

## PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním spotřebiče vždy nejdříve odpojte zástrčku přírodního kabelu od síťové zásuvky a nechte jej dostatečně vychladnout. Doporučujeme odklopit horní desku, aby gril rychleji vychladl.

**VAROVÁNÍ!**  
**SPOTŘEBIČ, JEHO  
PŘÍRODNÍ KABEL  
ANI ZÁSTRČKU  
PŘÍRODNÍHO  
KABELU  
NEOMÝVEJTE POD  
TEKOUCÍ VODOU  
A NEPONOŘUJTE  
DO VODY ANI JINÉ  
TEKUTINY.**

### UPOZORNĚNÍ:

K čištění nepoužívejte ostré předměty, chemikálie, ředidla, rozpouštědla, benzín ani jiné podobné látky. V žádném případě nečistěte ohříváč talířů pomocí parního přístroje.

### ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍHO POVRCHU

Otřete vnější povrch měkkou mírně navlhčenou houbičkou. K odstranění usazenin můžete použít šetrné tekuté čisticí prostředky nebo roztoky ve spreji pro nerezové povrchy. Aplikujte čisticí prostředek na houbičku, nikoliv na povrch spotřebiče.

Otřete navlhčenou houbičkou a poté suchou utěrkou. Ujistěte se, že jsou všechny povrchy suché před zapojení zástrčky přírodního kabelu do síťové zásuvky.

### ČIŠTĚNÍ ODKAPÁVACÍ MISKY

Po každém použití vyjměte misku a vyjměte obsah. Omyjte misku v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí a pomocí měkké houbičky. Opláchněte a pečlivě osušte. Vždy se ujistěte, že jste vložili misku do těla grilu po vyčištění a před zapojení zástrčky přírodního kabelu do síťové zásuvky.

**VAROVÁNÍ!**  
**Dbejte zvýšené  
pozornosti, pokud  
přenášíte misku  
s horkým tukem  
nebo šťávou.**

### ČIŠTĚNÍ GRILOVACÍCH DESEK

Abyste mohli grilovací desky snadno vyčistit, můžete je vyjmout z těla grilu. Nejprve se ale vždy se ujistěte, že jsou obě grilovací desky zcela vychladlé.

K vyjmutí grilovacích desek (spodní i horní) slouží tlačítka EJECT, která jsou umístěna ve vnitřním prostoru grilu. Stisknutím tlačítka uvolníte desku, ta se mírně vykloupí, abyste ji mohli snadno vyjmout z grilu. Omyjte grilovací desky v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí a pomocí měkké houbičky. K odstranění usazenin můžete použít šetrný tekutý čisticí prostředek. Aplikujte čisticí prostředek na

houbičku, nikoliv na povrch desky. Odstraňte odolné usazeniny pomocí jemné plastové čisticí stěrky nebo nylonové drátěnky.

**UPOZORNĚNÍ:**

**K čištění grilovacích desek nepoužívejte hrubou sílu.**

**POZNÁMKA**

Odkapávací misku, spodní a horní desku můžete rovněž mýt v myčce nádobí.

**ULOŽENÍ**

Před uložením se ujistěte, že je spotřebič čistý, suchý a zcela vychladlý.

Ujistěte se, že jsou odkapávací miska a grilovací desky řádně vloženy.

Omotejte přívodní kabel kolem držáku ve spodní části grilu.

Uložte jej na dobře větrané suché místo mimo dosah dětí a zvířat.

## POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

### LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

#### **Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

#### **Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrajujeme si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01





# KONTAKTNÝ GRIL

## OBSAH

- 2 Vaša bezpečnosť na prvom mieste
- 7 Zoznámte sa so svojím kontaktným grilom GR 7020
- 9 Použitie vášho kontaktného grilu GR 7020
- 12 Starostlivosť a čistenie

## VAŠA BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE

Uvedomujeme si, aká dôležitá je bezpečnosť a preto už od začiatočného konceptu až po samotnú výrobu myslíme predovšetkým na vašu bezpečnosť. Napriek tomu vás ale prosíme, aby ste boli pri používaní tohto spotrebiča opatrní a dodržovali nasledujúce pokyny:

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prívodným káblom.



**UPOZORNENIE: Horúci povrch**  
**Teplota prístupných povrchov môže**  
**byť vyššia, ak je spotrebič v činnosti.**

- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako

8 rokov a pod dozorom.

- Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
- Všetky povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s pokrmom, čistite podľa inštrukcií v kapitole „Starostlivosť a čistenie“.
- Používajte spotrebiče podľa pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.
- Spotrebič neumiestňujte na okraj pracovnej dosky alebo stola. Uistite sa, že je povrch, na ktorý spotrebič umiestnite, rovný, čistý a suchý.
- Neumiestňujte spotrebič na horúci plynový alebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti, prípadne do miest, kde by sa dotýkal horúcej rúry.
- Pri použití spotrebiča musí byť zaistený dostatočný priestor na cirkuláciu vzduchu po všetkých jeho stranách.
- Spotrebič nepoužívajte v blízkosti stien, políc, záclon a iných zápalných materiálov alebo pod nimi.
- Spotrebič nie je určený na ovládanie externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládačom.

- Spotřebič nepoužívejte na povrchu, který by sa mohol teplom poškodiť. V prípade, že ho budete používať na takom povrchu, umiestnite pod neho teplovzdornú podložku.
- Pred použitím sa uistite, že je spotřebič správne zložený.
- Počas prevádzky nenechávajte spotřebič bez dozoru.
- Nekladte nič na horný kryt, ak je zatvorený, ak je v prevádzke, ak je uložený.
- Ak nebudete spotřebič používať alebo ak sa ho chystáte vyčistiť, presunúť, uložiť na jeho miesto, vždy ho najskôr vypnite, odpojte od zdroja energie a nechajte vychladnúť.
- Vonkajší povrch a grilovacie dosky udržiujte čisté. Dodržujte presne pokyny pre starostlivosť a čistenie.
- Tento spotřebič je určený iba na domáce použitie. Spotřebič nie je určený na komerčné použitie. Nepoužíajte tento spotřebič v pohybujúcich sa vozidlách alebo na lodi, nepoužíajte ho vonku, nepoužíajte ho na iný účel, než na ktorý je určený. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, či sa zhoduje napätie uvedené na jeho typovom štítku s napätím vo vašej zásuvke.
- Neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo sieťovej zásuvky. Kábel odpájajte od zásuvky ťahom za zástrčku sieťového kábla.

## **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE VŠETKÝCH ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ**

- Pred použitím úplne odviňte napájací kábel.
- Prívodný kábel nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky, dotýkať sa horúcich plôch alebo sa zamotať. Nekladte na sieťový kábel ťažké predmety.
- Z bezpečnostných dôvodov odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného elektrického obvodu, oddeleného od ostatných spotrebičov. Nepoužívajte rozvodku ani predlžovací kábel na zapojenie spotrebiča do sieťovej zásuvky.
- Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, jeho základňu ani prívodný kábel do vody alebo inej tekutiny.

- Odporúčame vykonávať pravidelnú kontrolu spotrebiča. Spotrebič nepoužívajte, ak je akokoľvek poškodený alebo ak je chybný napájací kábel alebo zástrčka. Všetky opravy je nutné zveriť najbližšiemu autorizovanému servisnému stredisku Catler.
- Akúkoľvek inú údržbu okrem bežného čistenia je nutné zveriť autorizovanému servisnému stredisku Catler.
- Odporúčame inštalovať prúdový chránič (štandardné bezpečnostné spínače vo vašej zásuvke), aby ste tak zaistili zvýšenú ochranu pri použití spotrebiča. Odporúčame, aby prúdový chránič (s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nebol viac než 30 mA) bol inštalovaný do elektrického obvodu, v ktorom bude spotrebič zapojený. Obráťte sa na svojho elektrikára vo veci ďalšej odbornej rady.



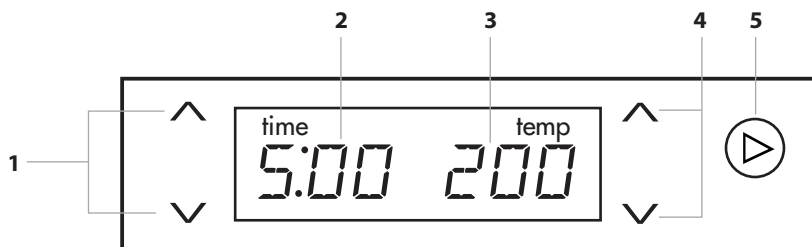
## ZOZNÁMTE SA SO SVOJÍM KONTAKTNÝM GRILOM GR 7020

### POPIS GRILU



1. Rukoväť
2. Tlačidlo na uvoľnenie hornej dosky
3. Horná rebrovaná doska
4. Hlavný vypínač (v zadnej časti grilu)
5. Protišmykové nohy
6. Priestor na uloženie prírodného kábla (v spodnej časti grilu)
7. Tlačidlo na uvoľnenie spodnej dosky
8. Ovládací panel
9. Odkvapkávacia miska
10. Spodná rebrovaná doska

## POPIS OVLÁDACIEHO PANELA



1. Tlačidlá nastavenia času prípravy
2. Displej času prípravy
3. Displej nastavenej teploty
4. Tlačidlá nastavenia teploty
5. Tlačidlo zapnutia/vypnutia

## POUŽITIE VÁŠHO KONTAKTNÉHO GRILU GR 7020

### PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a reklamné štítky/etikety.

Skontrolujte, či spotrebič, prírodný kábel ani zástrčka nie sú poškodené.

Utrite grilovacie dosky, odkvapkávaciu misku, sondu, úložnú schránku a vonkajší povrch grilu mäkkou hubkou mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite čistou utierkou dosucha.

### POZNÁMKA

Ak bude doska (spodná alebo horná) nesprávne vložená do tela grilu, na displeji sa zobrazí chybové hlásenie.

V takom prípade vyberte dosku stlačením tlačidla EJECT a znovu nasadte.

### VYBRATIE A NASADENIE GRILOVACÍCH DOSIEK

Na vybratie grilovacích dosiek (spodnej aj hornej) slúžia tlačidlá EJECT, ktoré sú umiestnené vo vnútornom priestore grilu.

Stlačením tlačidla uvoľníte dosku, tá sa mierne vyklolí, aby ste ju mohli ľahko vybrať z grilu.

### POZNÁMKA

Pred vybratím alebo nasadením grilovacích dosiek sa vždy uistite, že sú dosky aj gril celkom vychladnuté a zástrčka prírodného kábla je odpojená od sieťovej zásuvky.

Aby ste mohli dosku nasadiť a zaistiť v tele grilu, umiestnite ju v uhle asi 45° k telu grilu tak, aby výstupky v zadnej časti dosky pasovali do výrezov v tele grilu. Pomaly ukladajte a potom mierne zatlačte na vonkajšie okraje dosky, až začujete cvaknutie.

### ODKVAPKÁVACIA MISKA

Odkvapkávací miska je zabudovaná v tele grilu a vďaka dizajnovému vyhotoveniu bude šťava odkvakať priamo do misky.

Odkvapkávací miska je v tele grilu zaistená zacvakávacím mechanizmom. Aby ste mohli odkvapkávaciu misku ľahko vybrať, jemne na ňu zatlačte smerom dovnútra grilu a miska sa vysunie z tela grilu von.

Vložte odkvapkávaciu misku do tela grilu a jemne zatlačte, až začujete cvaknutie.

### POZNÁMKA

Pri manipulácii s miskou naplnenou horúcou šťavou alebo tukom buďte veľmi opatrní, aby ste sa nepopálili. Pred začatím grilovania sa uistite, že je odkvapkávací miska správne vložená a zaistená v tele grilu.

## PRVÉ ZAPNUTIE GRILU

1. Položte gril na rovný a pevný povrch vo vzdialenosti od sieťovej zásuvky. Uistite sa, že okolo grilu je dostatočný priestor, aby bola zaistená správna cirkulácia vzduchu.

**VAROVANIE!**  
Neumiestňujte gril na alebo do blízkosti horľavých povrchov alebo látok.

## POUŽITIE KONTAKTNÉHO GRILU

1. Položte gril na rovný a pevný povrch vo vzdialenosti od sieťovej zásuvky. Uistite sa, že okolo grilu je dostatočný priestor, aby bola zaistená správna cirkulácia vzduchu.

**VAROVANIE!**  
Neumiestňujte gril na alebo do blízkosti horľavých povrchov alebo látok.

2. Otvorte gril odklopením hornej dosky.
3. Zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky, stlačte hlavný vypínač (umiestnený v zadnej časti grilu) a zaznie zvukové upozornenie. Ovládací panel sa rozsvieti. Zobrazí sa východiskové nastavenie času prípravy „5:00“ a teploty „200“.
4. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia grilu.
5. Nechajte gril zapnutý na asi 5 minút. Za tento čas môžete zaznamenať jemný dym a nepríjemný zápach. Ide o normálny jav, ktorý používaním zmizne.

### POZNÁMKA

Pri prvom zapnutí môžete na grilovacie dosky aplikovať trochu kvalitného rastlinného oleja, ktorý nanesiete na kuchynskú utierku. Tento proces môžete v priebehu životnosti grilu niekoľkokrát opakovať. Zlepšuje výsledok grilovania a predlžuje životnosť grilovacej plochy.

2. Otvorte gril odklopením hornej dosky.

**VAROVANIE!**  
Nikdy nenahrievajte gril, ak je úplne zatvorený. Hrozí poškodenie grilovacích plôch a tepelného telesa.

3. Zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky, stlačte hlavný vypínač (umiestnený v zadnej časti grilu) a zaznie zvukové upozornenie. Ovládací panel sa rozsvieti. Zobrazí sa východiskové nastavenie času prípravy „5:00“ a teploty „200“.
4. Tlačidlami nastavenia teploty nastavte požadovanú teplotu.

#### POZNÁMKA

Počas predhriatia nie je možné nastaviť čas prípravy.

5. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia grilu a spustí sa proces predhriatia na nastavenú teplotu.
6. Zatiaľ čo sa gril zahrieva, teplota na displeji bude blikať. Hneď ako blikať prestane, zaznie zvukové upozornenie. Gril je zahriaty na vami nastavenú teplotu.
7. Položte suroviny, ktoré chcete opieť na spodnú grilovaciu dosku, a podľa potreby priklopte hornú dosku.

#### POZNÁMKA

Ak budete pripravovať krehké potraviny, ako napr. rybu, nechajte hornú dosku odklopenú. Priklopená horná doska by mohla tiež potraviny roztlačiť a znehodnotiť.

8. Tlačidlami nastavenia času prípravy nastavte požadovaný čas prípravy a stlačte znovu tlačidlo zapnutia/vypnutia grilu. Spustí sa odpočítavanie nastaveného času.
9. Počas prípravy môže teplota striedavo blikať. Ide o normálny jav, keď sa spodná doska dohrieva na nastavenú teplotu.
10. Hneď ako uplynie nastavený čas prípravy, zaznie zvukové upozornenie a na displeji času prípravy sa zobrazí posledný nastavený čas. Ak stlačíte znovu tlačidlo zapnutia/vypnutia, spustí sa nové odpočítavanie.

11. Po dokončení prípravy stlačte hlavný vypínač, aby ste gril vypli, a zástrčku prívodného kábla odpojte od sieťovej zásuvky. Nechajte gril celkom vychladnúť pred čistením.

**VAROVANIE!**  
**Grilovacie dosky a kovové časti sa môžu počas prípravy zahriať. Hrozí popálenie. Vyvarujte sa kontaktu so zahriatymi časťami.**

#### POZNÁMKA

Odporúčame používať kuchynské rukavice pri manipulácii s rukoväťou, aby ste sa vyvarovali možného popálenia. Dotýkajte sa iba čiernej stredovej časti rukováti. Používajte iba drevené, plastové alebo silikónové náčinie určené pre kontaktné grily. Nepoužívajte kovové náčinie, pretože by mohlo poškodiť povrch grilovacích dosiek.

## STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

Pred čistením spotrebiča vždy najskôr odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte ho dostatočne vychladnúť.

Odporúčame odklopiť hornú dosku, aby gril rýchlejšie vychladol.

**VAROVANIE!**  
**SPOTREBIČ, JEHO PRÍVODNÝ KÁBEL ANI ZÁSTRČKU PRÍVODNÉHO KÁBLA NEUMÝVAJTE POD TEČÚCOU VODOU A NEPONÁRAJTE DO VODY ANI INEJ TEKUTINY.**

### UPOZORNENIE:

Na čistenie nepoužívajte ostré predmety, chemikálie, riedidlá, rozpúšťadlá, benzín ani iné podobné látky. V žiadnom prípade nečistite ohrievač tanierov pomocou parného prístroja.

### ČISTENIE VONKAJŠIEHO POVRCHU

Utrite vonkajší povrch mäkkou mierne navlhčenou hubkou. Na odstránenie usadenín môžete použiť šetrné tekuté čistiace prostriedky alebo roztoky v spreji na antikorové povrchy. Aplikujte čistiaci prostriedok na hubku, nie na povrch

spotrebiča. Utrite navlhčenou hubkou a potom suchou utierkou. Pred zapojením zástrčky prívodného kábla do sieťovej zásuvky sa uistite, že sú všetky povrchy suché.

### ČISTENIE ODKVAPKÁVACEJ MISKY

Po každom použití vyberte misku a vyberte obsah. Umyte misku v teplej vode s trochu kuchynského prostriedku na umývanie riadu a pomocou mäkkej hubky. Opláchnite a starostlivo osušte. Po vyčistení a pred zapojením zástrčky prívodného kábla do sieťovej zásuvky sa vždy uistite, že ste vložili misku do tela grilu.

**VAROVANIE!**  
**Dbajte na zvýšenú pozornosť, ak prenášate misku s horúcim tukom alebo šťavou.**

### ČISTENIE GRILOVACÍCH DOSIEK

Aby ste mohli grilovacie dosky ľahko vyčistiť, môžete ich vybrať z tela grilu. Najprv sa však vždy uistite, že sú obe grilovacie dosky celkom vychladnuté.

Na vybratie grilovacích dosiek (spodnej aj hornej) slúžia tlačidlá EJECT, ktoré sú umiestnené vo vnútornom priestore grilu. Stlačením tlačidla uvoľníte dosku, tá sa mierne vyklopí, aby ste ju mohli ľahko vybrať z grilu.

Umyte grilovacie dosky v teplej vode s trochu kuchynského prostriedku na umývanie riadu a pomocou mäkkej hubky.

Na odstránenie usadenín môžete použiť šetrný tekutý čistiaci prostriedok. Aplikujte čistiaci prostriedok na hubku, nie na povrch dosky. Odstráňte odolné usadeniny pomocou jemnej plastovej čistiacej stierky alebo nylonovej drôtenky.

**UPOZORNENIE:**

**Na čistenie grilovacích dosiek nepoužívajte hrubú silu.**

**POZNÁMKA**

Odkvapkávaciu misku, spodnú a hornú dosku môžete tiež umývať v umývačke riadu.

**ULOŽENIE**

Pred uložením sa uistite, že je spotrebič čistý, suchý a celkom vychladnutý.

Uistite sa, že sú odkvapkávacia miska a grilovacie dosky riadne vložené.

Omotajte prívodný kábel okolo držiaka v spodnej časti grilu.

Uložte ho na dobre vetrané suché miesto mimo dosahu detí a zvierat.

## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

## LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridávať do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

### **Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie**

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### **Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie**

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a. s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01





# KONTAKT GRILLSÜTŐ

## TARTALOM

- 2 Az Ön biztonsága az első helyen
- 7 Ismerkedjen meg a GR 7020 kontaktgrillrel
- 9 A GR 7020 kontaktgrill használata
- 12 Karbantartás és tisztítás

## AZ ÖN BIZTONSÁGA AZ ELSŐ HELYEN

Tisztában vagyunk vele, milyen fontos a biztonság, ezért a kezdeti ötlettől magáig a gyártásig ügyelünk az Ön biztonságára. Mindazonáltal kérjük, a készülék használata során óvatosan járjon el, és tartsa be a következő utasításokat.

- Ezt a berendezést csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, és olyan csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek, akik felügyelet alatt vannak, vagy megismertették velük a berendezés biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Gyermeknek tilos a készülékkel játszani. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Ha a tápkábel sérült, cseréjét bízza szervizközpontra, hogy elkerülje veszélyes helyzetek kialakulását.
- Sérült hálózati kábellel a készüléket tilos használni.



**FIGYELMEZTETÉS: Forró felület**  
**A hozzáférhető felületek hőfoka**  
**magasabb lehet, ha a berendezés**  
**működésben van.**

- A karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt.
- A 8 évnél fiatalabb gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a vezetékektől.
- Minden olyan felületet, amely érintkezésbe kerül az élelmiszerrel, az "Ápolás és tisztítás" rész utasításainak megfelelően tisztítsa meg.
- A készülékeket az ebben a használati útmutatóban ismertetett utasításoknak megfelelően használja. Ellenkező esetben sérülés következhet be.
- A berendezést ne tegye az asztal szélére. Győződjön meg róla, hogy a felület, amelyen a grillsütőt elhelyezi, egyenes, tiszta és száraz.
- A készüléket ne tegye forró gáz- vagy villanytűzhelyre, se annak közelébe, esetleg olyan helyekre, ahol forró sütővel érintkezhetne.
- A készülék használata során hagyjon elegendő helyet a levegő szabad áramlásának minden oldalról.
- A készüléket ne használja fal, polc, függöny vagy más gyúlékony anyagok közelében vagy ezek alatt.

- Ez a készülék nem alkalmas időzítővel vagy különálló távirányítóval való használatra.
- A készüléket ne használja olyan felületen, amelyben a magas hőmérséklet kárt tehet. Amennyiben a készüléket ilyen felületen kell használni, akkor a készülék alá tegyen hőálló és hőszigetelő alátétet.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy a készülék jól van összeállítva.
- Működés közben a berendezést ne hagyja felügyelet nélkül.
- Semmit ne tegyen a felső lapra, ha le van csukva, ha éppen működik, vagy tárolás közben.
- Ha nem használja a készüléket, vagy tisztítani, áthelyezni vagy elrakni szeretné, először mindig húzza ki a hálózati csatlakozót, és a készüléket hagyja kihűlni.
- A külső felületet és a grillező lapokat tartsa tisztán. Pontosán tartsa be az ápolásra és a tisztításra vonatkozó utasításokat.
- A készülék csak otthoni használatra való. A készülék nem kereskedelmi használatra készült. Ne használja a készüléket mozgó gépjárműben vagy hajón, ne használja szabad téren, ne használja más célra, mint amire szolgál.

Ellenkező esetben sérülés következhet be.

- A készülék hálózatba csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a típuscímkén jelzett feszültség megfelel a hálózati feszültségnek.
- Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból. Ezzel megsérülhet a tápkábel vagy a csatlakozó. A kábelt a csatlakozónál húzva húzza ki az aljzatból.

## **FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN ELEKTROMOS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁHOZ**

- A használatba vétel előtt a tápkábelt teljesen tekerje szét.
- A készülék hálózati vezetéke nem lóghat le az asztalról vagy a munkalapról, illetve nem érhet hozzá forró tárgyakhoz, továbbá nem tekeredhet össze. Ne tegyen nehéz tárgyakat a hálózati kábelre.
- Biztonsági okokból a készüléket külön áramkörbe javasolt csatlakoztatni, más készülékektől elkülönítve. A készülék csatlakoztatásához ne használjon elosztót vagy hosszabbító kábelt.
- Áramütés elkerülése érdekében ne tegye a készüléket, az alapzatát vagy a tápkábelt

vízbe vagy más folyadékba.

- Ajánljuk, hogy a készüléket rendszeresen ellenőrizze le. A készüléket ne használja, ha bármilyen módon sérült vagy hibás a tápkábel vagy a csatlakozódugó. Minden javítást bízson a legközelebbi Catler szakszervizre.
- A mindennapos tisztítás kivételével minden karbantartást Catler szakszervizre kell bízni.
- Javasoljuk, hogy szereljen fel áramvédőt (normál biztonsági kapcsolókat a konnektorban), hogy ezzel nagyobb védelmet biztosítson a készülék használata során. Javasoljuk, hogy az áramvédőt (névleges hibaáram leoldási értéke ne legyen több, mint 30 mA) arra az áramkörre szerelje fel, amelyre a készüléket fogja csatlakoztatni. További szakmai tanácsért forduljon a villanyszerelőjéhez.



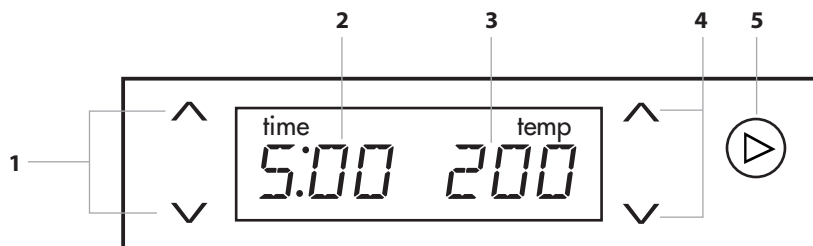
## ISMERKEDJEN MEG A GR 7020 KONTAKTGRILLEL

### A GRILLSÜTŐ LEÍRÁSA



1. Fogantyú
2. Gomb a felső lap kioldásához
3. Felső bordázott lap
4. Főkapcsoló (a grill hátsó felén)
5. Csúszásmentes lábak
6. Hálózati vezeték tároló (a grillsütő alsó részében)
7. Gomb az alsó lap kioldásához
8. Kezelőpanel
9. Csepptálca
10. Alsó bordázott lap

## A KEZELŐPANEL LEÍRÁSA



1. Gombok a készítési idő beállítására
2. A készítési idő kijelzője
3. A beállított hőmérséklet kijelzője
4. Gombok a hőmérséklet beállítására
5. Be-/kikapcsolás gomb

## A GR 7020 KONTAKTGRILL HASZNÁLATA

### AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Az első használat előtt távolítson el a készülékről minden csomagolást, reklámmatricát/címkét.

Ellenőrizze, hogy a készülék, tápkábel és a dugó nem sérült.

A grill-lapokat, csepptálcát, szondát, a tárolót és a grill külső részét puha szivaccsal és meleg vízzel törölje. Tiszta törleronggyal törölje szárazra.

### A GRILL-LAPOK ELTÁVOLÍTÁSA ÉS ELHELYEZÉSE

A grill-lapok (alsó és felső) eltávolításához használja az EJECT gombot, amely a grill belsejében található. Gombnyomással kioldódik a lap, kicsit kibillen, hogy könnyen kivehető legyen a grillből.

#### MEGJEGYZÉS

A grill-lapok eltávolítása vagy rögzítése előtt győződjön meg róla, hogy a lapok és a grill teljesen kihűlt, és a tápkábel csatlakozója ki van húzva a hálózati aljzatból.

A lap behelyezéséhez és rögzítéséhez helyezze kb. 45° szögben a grilltesthez úgy, hogy a lap hátulján található fülek illeszkedjenek a grilltestben lévő kivágásokhoz. Lassan helyezze be, majd óvatosan nyomja be a lap külső éleit, amíg kattantást nem hall.

#### MEGJEGYZÉS

Ha a lap (alsó vagy felső) helytelenül van behelyezve a grilltestbe, hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn. Ebben az esetben vegye ki a lapot az EJECT gomb megnyomásával, majd helyezze vissza.

### CSEPTTÁLCA

A csepptálca a grilltestbe van beépítve, és a kivitelezésnek köszönhetően a lé közvetlenül a tábla csöpög.

A csepptálca a grilltestben egy reteszelszervezettel van rögzítve.

A csepptálca könnyű eltávolításához óvatosan nyomja be a csepptálcát a grillbe, és húzza ki a tálat a grilltestből.

Helyezze a csepptálcát a grilltestbe, és finoman nyomja, amíg kattantást nem hall.

#### MEGJEGYZÉS

Ha forró lével vagy zsírral teli tállal manipulál, legyen nagyon óvatos, nehogy megégesse magát. Grillezés előtt győződjön meg róla, hogy a csepptálca be van helyezve és rögzítve van a grilltestben.

## A GRILLSÜTŐ ELSŐ BEKAPCSOLÁSA

1. Helyezze a grillsütőt sima és szilárd felületre a hálózati aljzathoz közel. Győződjön meg róla, hogy a grillsütő körül elegendő hely van a megfelelő légáramlás biztosításához.

**FIGYELEM!**  
**Ne helyezze a grillsütőt tűzveszélyes felületre vagy közelébe.**

## A KONTAKT GRILLSÜTŐ HASZNÁLATA

1. Helyezze a grillsütőt sima és szilárd felületre a hálózati aljzathoz közel. Győződjön meg róla, hogy a grillsütő körül elegendő hely van a megfelelő légáramlás biztosításához.

**FIGYELEM!**  
**Ne helyezze a grillsütőt tűzveszélyes felületre vagy közelébe.**

2. Nyissa fel a grillsütőt a felső lap felnyitásával.
3. Dugja be a vezeték csatlakozóját a fali aljzatba, nyomja meg a főkapcsolót (ami a grill hátsó részén található), és megszólal egy figyelmeztető hangjelzés. A kezelőpanel kigyullad. Megjelenik az alapbeállítás: „5:00” készítési idő és „200” hőmérséklet.
4. Nyomja meg a grill be-/kikapcsoló gombját.
5. Hagyja a grillsütőt kb. 5 percre bekapcsolva. Ez idő alatt enyhe füstöt és kellemetlen szagot észlelhet. Ez normális jelenség, és rövid időn belül megszűnik.

### MEGJEGYZÉS

Első bekapcsoláskor egy kevés minőségi növényi olajat kenhet a grill-lapokra, amit egy konyhai törülkövel vihet fel. Ez a folyamat többször is megismételhető a grillsütő élettartama alatt. Javítja a grillezés eredményét és meghosszabbítja a grillfelület élettartamát.

2. Nyissa fel a grillsütőt a felső lap felnyitásával.

**FIGYELEM!**  
**Soha ne melegítse a grillsütőt, ha teljesen le van csukva. A grillfelületek és a fűtőtest károsodásának veszélye áll fenn.**

3. Dugja be a vezeték csatlakozóját a fali aljzatba, nyomja meg a főkapcsolót (ami a grill hátsó részén található), és megszólal egy figyelmeztető hangjelzés. A kezelőpanel kigyullad. Megjelenik az

alapbeállítás: „5:00” készítési idő és „200” hőmérséklet.

4. A hőmérséklet beállítására szolgáló gombokkal állítsa be a kívánt hőfokot.

#### MEGJEGYZÉS

Az előmelegítés alatt nem lehet beállítani a készítési időt.

5. Nyomja meg a grill be-/kikapcsoló gombját, és elindul az előmelegítés a beállított hőmérsékletre.
6. Amíg a grill melegszik, a kijelzőn megjelenő hőmérséklet villogni fog. Amint a villogás abbamarad, egy hangjelzés szólal meg. A grill felmelegedett az Ön által beállított hőmérsékletre.
7. Tegye a sütésre szánt alapanyagokat az alsó grill-lapra, és szükség esetén hajtsa rá a felső grill-lapot.

#### MEGJEGYZÉS

Ha törékeny élelmiszereket, pl. halat készít, a felső lapot hagyja felhajtva. A lehajtott felső lap az ilyen élelmiszereket szétnyomhatja és tönkretelheti.

8. A készítési idő beállítására szolgáló gombokkal állítsa be a kívánt készítési időt, és nyomja meg újra a grill be-/kikapcsoló gombját. Megkezdődik a beállított idő visszaszámlálása.
9. A készítés ideje alatt a hőmérséklet időnként villoghat. Ez normális jelenség, amikor az alsó grill-lap felmelegszik a beállított hőmérsékletre.
10. Amint lejár a beállított készítési idő, egy hangjelzés hallatszik, és készítési idő kijelzőjén megjelenik az utolsó

beállított időtartam. Ha újra megnyomja a be-/kikapcsoló gombot, újra elkezdődik a visszaszámlálás.

11. A készítés befejezése után nyomja meg a főkapcsolót, hogy kikapcsolja a grillsütőt, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból. A tisztítás előtt hagyja a grillsütőt teljesen kihűlni.

## FIGYELEM!

**A grill-lapok és a fém alkatrészek grillezés közben felmelegedhetnek. Égési sérülés fenyeget. Ne érjen a forró részekhez.**

#### MEGJEGYZÉS

Javasoljuk, hogy a fogantyú érintésekor kesztyűt használjon az esetleges égési sérülések elkerülése érdekében. Csak a fogantyú fekete középső részéhez érjen hozzá. Csak kontakt grillsütőhöz tervezett fa, műanyag vagy szilikon szerszámokat használjon. Ne használjon fém szerszámokat, mivel károsíthatják a grillezőlapok felületét.

## KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A készülék tisztítása előtt először mindig húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzathoz, és várja meg, míg a készülék teljesen kihűl.

Javasoljuk, hogy hajtsa ki a felső lapot, hogy a grill gyorsabban kihűljön.

**FIGYELEM!**  
**A KÉSZÜLÉKET,**  
**A TÁPKÁBELÉT**  
**ÉS A TÁPKÁBEL**  
**CSATLAKOZÓJÁT**  
**NE MOSSA FOLYÓ**  
**VÍZ ALATT, ÉS**  
**NE MERÍTSE**  
**VÍZBE VAGY MÁS**  
**FOLYADÉKBA.**

### FIGYELMEZTETÉS:

A tisztításhoz ne használjon éles eszközöket, vegyszert, oldószert, benzint vagy egyéb hasonló anyagot. Semmi esetre se tisztítsa a tányérmelegítőt gőzkészülékkel.

### A KÜLSŐ FELÜLET TISZTÍTÁSA

A külső felületet törölje át puha, enyhén megnedvesített szivaccsal. A lerakódások eltávolításához használhat kímélő, rozsdamentes acél felületek tisztítására szolgáló folyékony tisztítószert vagy spray-t.

A tisztítószert mindig a szivacsra adagolja, ne közvetlenül a készülék felületére.

A felületeket tiszta vizes ruhával is törölje meg, majd törölje szárazra. Ügyeljen rá, hogy minden felület száraz legyen, mielőtt csatlakoztatja a tápkábelt a hálózati csatlakozóba.

### A CSEPTÁLCÁ TISZTÍTÁSA

Minden használat után vegye ki a tálcát és őrítse ki. A tálcát mossa el meleg vízben kevés mosogatószerrel egy puha szivacs segítségével. Alaposan öblítse le és szárítsa meg. Ügyeljen rá, hogy tisztítás után tegye vissza a tálcát a grillsütőbe, még mielőtt csatlakoztatja a tápkábelt a hálózati csatlakozóba.

**FIGYELEM!**  
**Különösen**  
**ügyeljen, ha a forró**  
**zsiradékot vagy lét**  
**tartalmazó edényt**  
**mozgatja.**

### A GRILL-LAPOK TISZTÍTÁSA

A grill-lapok egyszerű tisztításához eltávolíthatja őket a grilltestről. Ügyeljen arra, hogy a grill-lapok teljesen kihűljenek.

A grill-lapok (alsó és felső) eltávolításához használja az EJECT gombot, amely a grill belsejében található. Gombnyomással kioldódik a lap, kicsit kibillen, hogy könnyen kivehető legyen a grillből.

A grill-lapokat mossa el meleg vízben kevés mosogatószerrel egy puha szivacs segítségével. A lerakódások eltávolítására

gyengéd folyékony mosószert használhat.  
A tisztítószert a konyhai ruhára adagolja,  
soha ne közvetlenül a lapok felületére.  
A makacsabb szennyeződések műanyag  
kaparóval vagy műanyag kefével távolítsa el.

**FIGYELMEZTETÉS:**

**A grill-lapok tisztításához ne  
használjon nagy erőt.**

**MEGJEGYZÉS**

A csepptálca, az alsó és a felső lap  
mosogatógépben mosható.

**TÁROLÁS**

Mielőtt elteszi a készüléket, győződjön meg  
róla, hogy tiszta, száraz és teljesen kihűlt.  
Győződjön meg róla, hogy a csepptálca és  
a grill-lapok megfelelően vannak behelyezve.  
Tekerje fel na tápkábelt a grillsütő alsó  
részében lévő tartó körül.  
Jól szellőző száraz helyen tárolja, ahol  
gyermek és állatok nem férhetnek hozzá.



## A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyre helyezze el.

### HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. A megfelelő megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő megsemmisítése a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

#### Vállalkozások számára az Európai Unió országában

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

#### Megsemmisítés Európai Unió országain kívül

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha ezt a terméket meg akarja semmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

A cseh nyelvű az eredeti változat.

A gyártó címe: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01













## CONTACT GRILL

Because of continuous improvement of design and other properties, your product may slightly differ from the one shown on the pictures in this manual.

Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania dizajnu a ďalších vlastností sa môže vami zakúpený výrobek mírně lišit od výrobku uvedeného na obrázcích v tomto návode.

Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania dizajnu a ďalších vlastností sa môže vami kúpený výrobok mierne líšiť od výrobku uvedeného na obrázkoch v tomto návode.

A kivitel és más jellemzők állandó fejlesztése miatt a megvásárolt termék enyhén eltérhet az ezen útmutatóban található képeken mutatott terméktől.



[WWW.CATLER.EU](http://WWW.CATLER.EU)

CUSTOMER SERVICE • ZÁKAZNICKÝ SERVIS • ZÁKAZNICKÝ SERVIS • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

[INFO@CATLER.EU](mailto:INFO@CATLER.EU)